電腦輔助教學對智障學童識字學習之探討

孫淑柔、盧家官

摘要

本文旨在探討國內外關於應用電腦輔助教學,於中、重度智障學童識字學習的相關 研究與評析。而研究結果有四:第一,國內的中、重度智障學童的識字研究雖遠較國外 為少,但電腦化的識字教學卻漸成趨勢。第二,圖片(影像)及語音提示在識字教學中 是重要的教學要素。第三,國內的識字教學多以詞彙為學習單位,但對單獨字彙之學習 卻鮮少加以探討。第四,電腦化教學雖均為自編,但軟體的選擇卻影響到實務工作者實 施的普遍性。

本文最後認為,未來仍舊相當需要相關專業人士來發展中、重度智障學童對單一字 彙的識字教學研究。

中文關鍵字:電腦輔助教學、智障、識字

英文關鍵字:CAI, mental retardation, word recognition

壹、前言

近年來,電腦輔助教學(Computer-Assisted instruction, 簡稱 CAI) 結合了電 腦科技、美工設計、課程發展及教育心理 理論,以精密、生動、及創意性的表現方 式傳授知識與技能,輔助教師教學與學生 學習,已成為新時代教學的趨勢(潘裕 豐,1996)。其除了可同時提供視、聽、 觸覺或是語言上等多重刺激以外,還可以 達到寓教於樂的效果; Cipani 與 Spooner (1994)更強調,透過電腦輔助教學系統 的視覺刺激及語音合成技術之配合,能有 助重度障礙兒童初期之字母和識字的學 習。

對智障者來說,能夠學習識得個別的 字,以及環境中的詞組,有助於他們的獨 立及社區適應(Conners, 1992)。但由於 識字的過程隨著智力的層次有著相當大的 變化(Stanovich, 1985),故因應不同的 障礙程度,應該有其適合的教育學習目 標,而本文的重點主要放在中、重度智障 學童於電腦化識字學習的相關研究之分 析。

貳、國內外電腦化識字教學之相關 研究

一、國內研究

文章蒐集自碩博士論文、EdD online 教育論文、教育論文全文索引等資料庫, 總計關於中、重度智障者識字的文獻共有 七篇,其中採用電腦化教學的有六篇(見 表一),各篇研究分述如下。

(一)陳明聰、李天佑、王華沛、楊國屏(2000)結合電腦輔具以及「刺激在外」圖片褪除策略,針對二名國小中、重度智障學童實施識字教學,以了解其學習的效果及效率。最後兩位受試者都能夠在沒有圖形線索下正確指認四個目標詞彙,同時亦能類化到不同字體及橫寫方式的目標詞。

(二)林雲龍、李天佑、陳明聰(2002)針對三名中度智障學童,以圖片結合詞彙的方式,運用「刺激在內」褪除導向之電腦輔助學習系統,來了解中度智障學童的詞彙學習成效。此研究指出教學成效有個別差異,對某一部分的中度智障學童來說,以圖片與詞彙的聯結學習方法,若能有系統地將圖形逐漸褪除,則有助於其對文字的辨識學習。

(三)鄧秀芸、楊熾康(2003)利用 互動式測驗評量學習系統 U3 之 CAI,藉 由情境圖片的設計來引導中度智障學童習 得功能性的字詞彙,研究結果指出該套系 統能幫助學生習得功能性字詞彙,而且在 研究結束的後續觀察中,發現學生也能類 化到生活中及其它課文的認讀。

(四)林尚慧(2004)採用跨目標行為的多探試設計,研究對象為二名國小重度智障學童,藉著詞彙配合影像提示的方式來學習認讀三組詞彙。結果顯示透過此多媒體影像提示延宕策略,二位學生在學

習成效上均能認讀三組目標詞彙,且在學習保留能力上有良好的效果,在不同字體的類化能力上,正確率更是達到 100%。

(五) 裘素菊(2004)利用 T33 互動式測驗評量學習系統,教導三名中重度智障學童識得老師、同學及家長的名字。其所設計的電腦軟體之架構中,「教學篇」主要藉由拍攝視訊短片的方式來加強影像與文字的聯結;「練習篇」則以部件組合的方式來排列組合每個人的名字;「遊戲篇」除加強圖像與文字的配對外,同時也加強同儕的合作默契;「評量篇」則以五種評量方式來評量。研究結果指出合作式CAI 不僅可促進溝通,同時較一對一教學更為省時、經濟。

(六)古艾巧(2004)採用單一受試實驗設計中的交替處理設計,研究對象為三位中度及一位輕度高職特教班智障學童,以三組在烹飪、烘培上常見的目標詞彙為教學材料,進行「刺激在內」與「刺激在外」二種褪除策略的比較,結果顯示刺激褪除策略對高職特教班學生功能性詞彙的學習有幫助。

二、國外研究

研究者從相關的識字文獻,及以EBSCOhost-Academic Search Premier (ASP)為主要搜尋的資料庫,關鍵字為"computer of months of month

(一)Lally(1981)將十六名輕、中 度智障學童分為"實驗組"及"比較組",其

訓練課程共計進行了 4 週。此研究的主要 \mathbf{z} 目的在探究是否電腦輔助教學在平常的教

表一 國內中、重度智障學童識字教學研究彙整

	12 🖾	ו עין	主ル	< 	学生吸力权学则	ル未正
研 究 者 (年 代)	研究設計	研	究 對	象	- 教 學 方 法	研究結果
		樣本	年齡	障礙		训 九 和 木
周台傑	交替處理設計		/]_	中度	1.刺激在內	1.兩種教學方式皆有效,不
蘇婉容					2.刺激在外	過兩種教學成效並無顯
(1994)		3				著差異。
						2.「刺激在內」的學習效率
						較高。
* 陳明聰等人	跨受試之多探	2	小四	中度	「刺激在外」CAI	學習效果及學習效率良
(2000)	試設計	2		重度		好。
* 林雲龍等人	跨受試跨行為		8 歳	中度	「刺激在內」CAI	1.對二名 (9 歲及 10 歲)
(2002)	多探試設計		9 歲			學生的學習成效良好·並
		3	10 歲			具有保留及類化效果。
						2.對一名(8歲)學生的詞
						彙辨識並無太大的幫助。
* 鄧秀芸	逐變標準設計		7 歲	中度	電腦輔助教學	具良好成效。
楊熾康		2	10 歲			
(2003)						
* 林尚慧	跨目標行為之		國川	重度	多媒體影像結合提	適當的情境影像內容搭配
(2004)	多探試設計	2			示延宕策略	詞彙,可大大提升學生對
		2				詞彙的理解能力及語言表
						達能力。
* 裘素菊	逐變標準設計		10 歲	中度	T33 互動試測驗評量	1.對中重度智障兒童在圖
(2004)			10 歲	重度	學習系統	像、聲音、文字的習得有
			12 歲			立即效果。
		3				2.合作式 CAI 對其人際溝
						通互動具有正面效果。
						3.合作式 CAI 相對於一對
						- CAI 較符合經濟效益。
* 古艾巧	交替處理設計		高職	輕度	1.「刺激在內」CAI	1.刺激褪除策略對高職智
(2004)				中度	2.「刺激在外」CAI	障學童功能性詞彙的學
		4				習有幫助。
						2.教學代理人可提昇學生
						的學習動機及意願。

____ 註: * 表採用電腦輔助教學之研究。

非在比較「電腦輔助教學」與「傳統教學」 學生除了均接受他們平常的課室識字教學 之優劣。所以研究進行的期間內,所有的 以外,實驗組的學生則另外接受了每週 4 次,每次 20 分鐘的電腦識字教學,而比較組的學生仍舊在教室內接受課室識字教學。結果顯示實驗組的視覺字彙平均增加了 128%,而比較組則增加了 34%,二個群體在前五週訓練課程之間的差異達到顯著水準。

(二) Baumgart 與 VanWalleghem (1987)以具有語音合成的電腦輔助教學,來教導三名中度智障成人識得視覺字。該篇研究使用交替處理設計來教導雜貨店裡的字,以了解「電腦輔助教學」與「教師教學」兩種不同的教學對學習者的學習成效。結果顯示,成人中有二名在兩種教學法中同樣受益,但有一名只能在教師教學下習得;但這兩種教學法在實際商店中視覺字的認讀並沒有差別。

(三) Conners 與 Detterman (1987) 探討電腦輔助教學對十九名中、重度智障 者認字訊息過程之相關研究。在進行電腦 輔助教學前,選取了100個字作為教學目 標字,經五至七週的時間,共進行了十次 的電腦輔助教學實驗課程。課程中,分為 「學習」及「練習」二部份、「學習」的部分 是由電腦螢幕呈現四個字,學習者用滑鼠 點選該字時,電腦會發出該字的讀音。 「練習」的部份則先由電腦唸出目標字的 字音, 並要求受試者去點選, 若答對, 目 標字會閃爍。此實驗結束後有二項重要的 結果:第一,學生在認字學習方面所需要 的是編碼、刺激區辨、短期記憶、及能夠 從有回饋的重覆試驗中獲得利益的能力。 第二,對那些短期再憶能力差的學生而 言,這個電腦輔助教學計畫對他們是有幫 助的。

(四) Conners (1990) 以廿五個中 度智障者為對象,以電腦輔助教學教其認 字。該研究採用前後測實驗設計,前測中 以字卡進行視覺字的測驗,結果篩選出 130 個字作為實驗教學之目標字;而實驗 課程所使用的是電腦輔助教學軟體,並分 為「學習」及「練習」二部份。「學習」的部 份是將目標字呈現在電腦上,並唸出聲音 讓學生練習 ;「練習」的部份則是由電腦 唸出目標字的讀音,讓受試者去點選,電 腦會給予回饋;另在後測中,以能夠唸出 老師所指的字及能正確指出老師所唸的字 為認字成功。研究結果顯示,刺激辨識難 度會影響高低辨識能力的學生學習之速 度。對辨識能力好的學生,其能夠在辨識 難度較高(4個字)的情況下,習得更多 的字;但辨識能力較低者,則不論在難度 較高(4個字)或難度較低(2個字), 其所習得的字差不多。

(五) Braswell , Flynt 與 Mosley (1996)以十六個中度智障的青少年進行視覺字的教學,實驗分為電腦輔助教學及傳統教學組,採用對抗平衡法進行實驗教學。認字實驗的過程分為前測、實驗教學、後測三個階段,在電腦輔助教學組中,會有圖文及聲音來引導學生認字;而在傳統教學組的部分,老師則以閃示卡將字呈現,並給予學生立即的回饋。此研究的後測結果顯示,電腦輔助教學組的表現較好,同時在實驗三週後的保留成效也較傳統教學組為佳。

參、分析探討

綜合上述國內外關於中、重度智障者

的電腦化識字研究,研究者認為有幾個相 當有意思的現象及思考點,值得討論,茲 列述如下。

一、國內中、重度智障者的識字研究 雖遠較國外為少,但電腦化的識 字教學卻漸成趨勢

若單純從智障者識字的研究篇數來 看,事實上國外關於中重度智障者的識字 研究並不少, Browder 與 Xin (1998)就 曾調查過十三種不同的期刊中,在1980~ 1997年間的相關文獻就有四十八篇;反倒 是國內, 1994年方有第一篇關於中度智障 者識字的研究(周台傑、蘇婉容, 1994),而十年來至今,也僅有少數的七 篇發表出來而已,所以國內在中、重度智 障者識字方面的研究是遠遠不及國外。

然而,與國外的識字趨勢發展相較之 下,國內的識字篇數雖不多,但近年來所 發展的, 卻多與電腦化教學有關, 且在多 感官的刺激之下,其學習成效十分顯著, 所以將電腦輔助教學應用於國內中、重度 智障者的識字學習及研究,正漸成趨勢。

二、圖片(影像)及語音提示在識字 教學中是重要的教學要素

在圖片提示方面,如陳明聰等人 (2000)、林雲龍等人(2002)及古艾巧 (2004)均採「刺激褪除」的策略,一開始 呈現目標詞彙與圖片提示,然後再逐漸褪 去所提示的圖片,讓學生注意力慢慢集中 在目標詞彙上的方式。而 Braswell 等人 (1996)、鄧秀芸與楊熾康(2003)、林 尚慧(2004)及裘素菊(2004)則是採圖 片或所拍攝的多媒體影像來做為提示的材 料,並與文字做配對學習;可見得針對 中、重度智障學童所做的識字軟體,設計 上大多會採用圖片(影像)來引導其對目 標字詞彙的認識。

在語音提示方面,林雲龍等人 (2002)、古艾巧(2004)均採「教學代 理人」來扮演虛擬教師的角色,不僅針對 目標詞彙加以講述,且提供語音回饋的方 式來與使用者互動。另 Lally (1981)以 "會說話的電腦",而 Baumgart 與 VanWalleghem (1987)、Conners 與 Detterman (1987) Conners (1990) Brawell 等人(1996)、鄧秀芸與楊熾康 (2003)等篇研究中,亦均提供語音輸出 的 CAI 以供學習者能夠重覆點選並聽取, 所以提供語音上的提示亦是識字教學上一 個很重要的關鍵。

三、國內的識字教學多以詞彙為學習 單位,但對單獨字彙之學習卻鮮 少加以探討

在上述關於國內的六篇電腦化識字研 究中,目前為止僅有鄧秀芸與楊熾康 (2003)一篇的教學教材中,同時包含了 字彙(我、家、不、玩)與詞彙(爸爸、 媽媽、我們、白天、學校、上課、老師、 同學、喜歡、晚上、公園),具體(我、 家、爸爸、媽媽、我們、學校、老師、同 學、公園)與抽象(白天、上課、不、喜 歡、晚上、玩)之外;其它研究所選取的 識字教材則多為具體的名詞詞彙。如周台 傑與蘇婉容(1994)研究中的「糖果、餅 乾、學校、漢堡」; 林雲龍、李天佑與陳 明聰(2002)研究中的「水桶、毛巾、衣 服、拖鞋」; 林尚慧(2004)的「公園、超

市、郵局、診所」等均屬之。

另根據宋在於(1999)研究啟智班語 文課教室言談分析觀察所得,同樣亦是發 現啟智班的語文課以詞彙學習為主,可見 得詞彙教學在啟智教育中的識字教學是個 常態。然而,此普遍性以詞彙來發展教學 及研究的現象,研究者認為並不恰當。

另外,在林雲龍等人(2002)的研究中,亦描述了一個學生在詞彙辨識上所發生的情形。該研究曾經提到某位學生在認讀「水桶」這個詞彙時,其已經達到100%的正確認讀的水準,然而卻在其後的一次測驗當中,該研究者因為湊巧將「水果」與「水桶」兩個詞彙擺在一起,結果這時學生卻認讀錯誤。雖然在這篇研究中並沒有再進一步地針對這個錯讀的現象加以探討,但是,到底學生是否真正學會了「水桶」這個詞彙卻是相當引人深思的。

而研究者針對林雲龍等人(2002)這

篇研究中所述的現象,從本身對中、重度 智障者六年的教學經驗上來做兩個可能的 解釋是:第一,或許中、重度智障者的記 憶容量有限,而當我們提供一個詞彙來讓 學生學習並辨識時,他有可能僅記住一部 份的特徵而已,如「水桶」中的「水」,因 此在呈現包含該字的其它詞彙時,學生卻 因此而無法正確認讀。第二,研究者認為 此現象如果以萬雲英(1991)所主張的 「漢字心理歷程」, 以及 Chall (1983)、 Ehri 與 McCormick (1998) 、 Spear-Swerling 與 Sternberg (1994)等人 所提出的認字閱讀發展模式來看的話,其 實此時學生的識字表現仍舊停留在認字不 全的「泛化」階段,僅憑藉字形中的某部 份或某一特徵,即將其它相似的字形加以 錯認,所以,其實學生並未真正地學會。

因此,詞彙教學固然有其教學上的優勢點及必要性,但實際教學上卻也不能偏廢了單一字彙的學習。而研究者認為字彙與詞彙二者其實可做一適當的結合,教師可一方面藉由字彙的加強認讀,以促進學生對詞彙的正確辨識及類化;另一方面,則可利用詞彙較易理解的優勢點,來引導學生識得抽象性字彙,亦即用「以詞帶字」的方式來引導。

例如教「車」字時,利用「機車」、「遊覽車」、「汽車」……等都是可以引導的詞彙。不過當教師在帶入詞彙的時候,必須注意二點事項:第一,必須符合學生的生活經驗,所以每個學生所帶的詞彙可能不盡相同;再者,研究者認為教師所帶的詞彙不宜太多,最多二個詞彙即可,因為如此才能便於學生記憶檢索,同時也能讓他

們以口訣的方式背誦起來,如「車—機車 的車」, 而這樣的識字教學也才能讓字彙 教學與詞彙教學互相擷長補短。

四、電腦化教學雖均為自編,但軟體 的選擇卻影響到實務工作者實 施的普遍性

在上述國內、外十一篇的研究中,均 為了因應中、重度智障學童的學習特質及 研究所需而自編 CAI 軟體。然而很有趣的 是,國內的六篇研究中,有四篇(林尚 慧,2004;陳明聰等人,2000;裘素菊, 2004; 鄧秀芸、楊熾康, 2003) 採用科技 輔具基金會的「整合型無障礙電腦系統」 -U1,以及「互動式測驗評量學習系統」 -U3、T33 來編輯製作;另兩篇(古艾 巧,2004;林雲龍等人,2002)則是利用 網路超媒體(Web-Title)來輔助學習,不 過在教材內容的建置上,是以 VB Script 電腦語法來呈現互動的學習教材。

對基層老師而言,科技輔具基金會所 出產的軟體,不管是 U1、U2、U3 或是 T33 等任一套系統,在操作上或是介面的 使用都是相當友善而且方便操作,只要使 **用者能**夠學會基本的操作技巧,**並不需要** 花費很多時間即可製作出美觀又合乎教學 要求的教材內容。同時,該基金會亦提供 一整套豐富的圖庫可供使用者取用,因此 在易操作的介面及豐富圖庫雙重優勢下, 許多人都很喜歡利用這樣的軟體來編輯教 材,並且進行教學研究。

然而,使用這些系統軟體上最大的限 制就是必須添購相關的配備及介面,而且 由於這些周邊配備所費不貲,故這些系統 在目前特教班中至今仍未具普遍性,因此 對基層特教老師在電腦輔助教學的推廣 上,仍面臨極大的瓶頸。

而鐘樹椽(1995)從走訪特教班的經 驗中曾提出建議,他指出許多老師都在等 待政府或廠商能開發一系列的特殊兒童輔 助教學軟體,但是如果老師能夠懂得運用 已安裝在電腦的軟體或市面上好用又便宜 之教學軟體的話,電腦對特殊兒童的學習 是相當有幫助的。因此,研究者認為,就 實際面來看,利用具普遍性、價格便宜且 簡單操作的軟體來編輯並製作電腦化的識 字教材,對老師在教學上的應用及推廣 上,還是一個較為可行的作法。

肆、結語:

從以上研究的探討可知,國內的電腦 輔助識字教學正蔚為驅勢,其在軟體的設 計上大多結合了視覺刺激、語音引導,以 及提供大量的練習,其學習成效都相當良 好,可見電腦輔助教學對中、重度智障學 童的識字學習上,是一個有效、可施行的 方法。

不過,常常有人誤以為使用電腦輔助 教學後,教師就可以閃到一邊去納涼了, 實則不然。美國學者 Judd (1991,引自周 林,1997)認為,教師在使用電腦時,對 特殊學生情感上的幫助和人性方面的指導 都是學習過程中不可缺少的因素。所以, CAI 僅是用來輔助教師從事教學的工具及 輔助角色,教師的角色仍是重要的。

此外,截至目前為止,國內針對中、 重度智學童在單一字彙的識字研究仍舊相 當缺乏,故未來仍舊相當需要相關專業人 士來發展中、重度智障學童對單一字彙的 識字教學研究。

(本文作者孫淑柔現為國立新竹教育 大學特殊教育系助理教授; 盧家宜現為苗 栗縣照南國民小學特教班教師)

參考書目

- 古艾巧(2004)。刺激褪除策略對高職特 教班智能障礙學生功能性詞彙學習成 效之研究。國立台灣師範大學資訊教 育研究所碩士論文,未出版,台北 市。
- 宋在欣(1999)。國民小學啟智班語文課 教室言談分析。國立高雄師範大學特 殊教育研究所碩士論文,未出版,高 雄市。
- 周台傑、蘇婉容(1994)。兩種刺激褪減 方式對國小中度智能不足學生學習實 用性詞彙之研究。特殊教育學報, 9, 151-188
- 周林(1997)。談談電腦輔助教學與特殊 兒童。中國特殊教育,1,45-48。
- 林尚慧(2004)。多媒體影像提示延宕策 略對國小重度智能障礙學生功能性詞 彙認字學習成效之研究。國立台中師 範學院特殊教育與輔助科技研究所碩 士論文,未出版,台中市。
- 林雲龍、李天佑、陳明聰(2002)。刺激 褪除導向詞彙辨識學習系統對中度智 能障礙學童學習成效之研究。載於國 立嘉義大學特殊教育中心(主編), 學術研討會論文集。西元 2004 年 7 月 B 取 自 http://www.set.edu.tw/book_ul /181/嘉

- 大_學術研討會論文集_9102.pdf。
- 許嘉芳(2000)。基本字帶字加部首表義 教材對國中輕度智能障礙學生識字成 效之研究。國立高雄師範大學特殊教 育研究所碩士論文,未出版,高雄 市。
- 陳明聰、李天佑、王華沛、楊國屏 (2000)。應用電腦輔具結合刺激褪 除策略教導國小中重度智能障礙學生 識字之研究。載於中華民國特殊教育 學會(主編),中華民國特殊教育學 會年刊:e 世代特殊教育(251-261 頁)。台北市:中華民國特殊教育學 會。
- 陳鑫(1990)。我國文字的特質。中國語 文,393,29-31。
- 萬雲英(1991):兒童學習中文字的心理 特點與教學。載於楊中芳、高尚仁 (主編),中國人·中國心-發展與 教學篇(404-448 頁)。台北市:遠 流出版社。
- 裘素菊(2004)。電腦輔助教學對國小中 重度智能障礙兒童實用語文合作學習 成效之研究。國立花蓮師範學院特殊 教育教學碩士研究所碩士論文,未出 版,花蓮市。
- 潘裕豐(1996)。希望交響曲—電腦輔助 教學與特殊兒童認知學習。國小特殊 教育,21,27-32。
- **鄧秀芸、楊熾康(2003)。電腦輔助教學** 對國小智能障礙兒童功能性詞彙識字 學習成效之研究。花蓮師院學報, 16 . 269-297
- 羅秋昭(1994)。如何加強識字教學。國

- 民教育,35(3-4),14-18。
- 鐘樹椽(1995)。落實電腦於特殊兒童的 相關因素之探討。教學科技與媒體, 24 . 3-11
- Baumgart, D., & VanWalleghem, J. (1987). Teaching sight words: A comparison between computer-assisted and teachertaught methods. Education and Training in Mental Retardation, 22(1), 56-65.
- Braswell, R., Flint, S., & Mosley, V. (1996). Teaching sight-words to special needs students using technology. Retrieved Jan. 15, 2004 from the World Wide Web:http://www.coe.uh.edu/insite/elecpub/html1996/20secia.htm.
- Browder, D. M., & Xin, Y. P. (1998). A meta-analysis and review of sight word research and its implication for teaching functional reading to individuals with moderate and severe disabilities. Journal of Special Education, 32(3), 130-153.
- Chall, J. (1983). Stages of reading development. New York: McGraw-Hill.
- Cipani, E. C., & Spooner, F. (1994). Curricular and instructional approaches for persons with severe disabilities. Needham Heights, MA: Allyn and Bacon.
- Conners, F. A. (1990). Aptitude by treatment interactions in computer-assisted word learning by mentally retarded students. American Journal on Mental Retardation, 94(4), 387-397.
- Conners, F. A. (1992). Reading instruction for students with moderate mental

- retardation: Review and analysis of research. American Journal on Mental Retardation, 96(6), 577-598.
- Conners, F. A., & Detterman, D. K. (1987). Information-processing correlates of computer-assisted word learning by mentally retarded students. American Journal of Mental Deficiency, 91(6), 606-612.
- Ehri, L. C., & McCormick, S. (1998). Phases of word learning: Implications for instruction with delayed and disabled readers. Reading & Writing Quarterly: Overcoming Learning Disabilities, 14(2), 135-163.
- Lally, M. (1981). Computer-assisted teaching of sight-word recognition for mentally retarded school children. American Journal of Mental Deficiency. 85(4). 383-388.
- Spear-Swerling, L., & Sternberg, R. J. (1994). The road not taken: An integrative theoretical model of reading disability. Journal of Learning Disabilities, 27(2), 91-103.
- Stanovich, K. E. (1985). Cognitive determinants of reading in mentally retarded individuals. In N. R. Ellis (Ed.), International review of research in mental retardation (Vol. 13, pp. 181-214). New York: Academic Press.